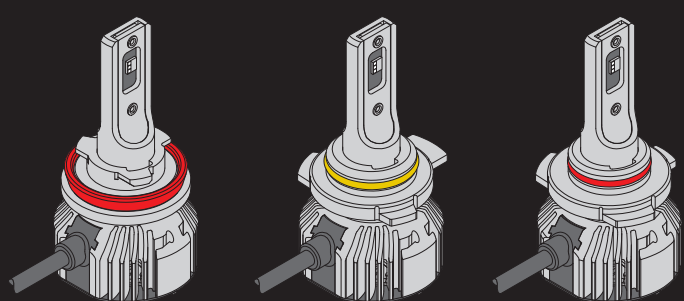


NIGHT BREAKER® LED
SMART

H9-LED | 12V
64213DWNBSM

HIR2-LED | 12V
9012DWNBSM

HB3-LED | 12V
9005DWNBSM



* Applies only to vehicle models and light functions on the current compatibility list and in the respective country. For more details see www.osram.com/nb-led. The images shown in user manual are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product. ¹⁾

NIGHT BREAKER® LED
SMART

H9-LED / HIR2-LED / HB3-LED / 12V
64213DWNBSM / 9012DWNBSM / 9005DWNBSM

 <http://www.osram.com/am-installation>

For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com¹⁾





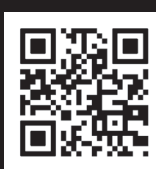


www.osram.com/am-guarantee

C15107892
G15142607
05.08.25

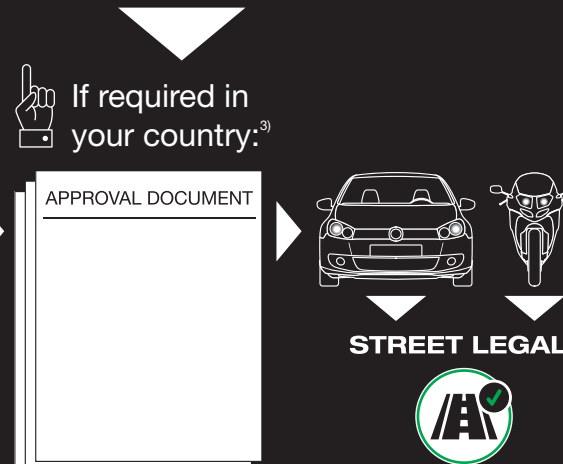
OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com

APPROVAL DOCUMENT



Check approved vehicle model, required accessories and installation advice.²⁾

www.osram.com/nb-led



If required in your country:³⁾

APPROVAL DOCUMENT

STREET LEGAL*



This replacement lamp is only approved for the respective traffic (e.g., left-hand traffic). Before traveling to a country with another traffic (e.g., right-hand traffic), a re-fitting to a halogen lamp is necessary. Further details and the compatibility list can be found at: www.osram.com/nb-led⁴⁾



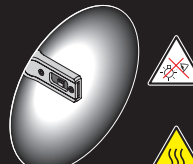
Always replace lamps in pairs!
The product inclusive the cables and accessories must be installed in a way that no damages occurs. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the light source requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.⁵⁾



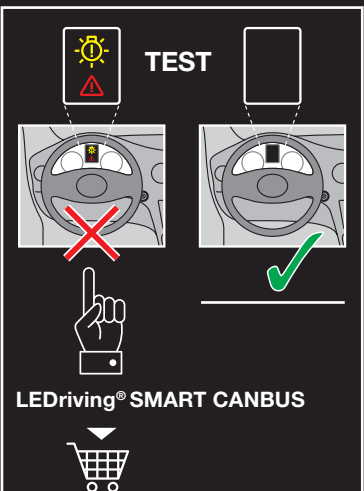
The de-icing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.⁶⁾



Please attach the provided OSRAM sticker as required by local legislation. More information at www.osram.com/nb-led⁷⁾



Do not stare at the operating light source.⁸⁾
Caution!
The lamp heats up when it is in use.⁹⁾

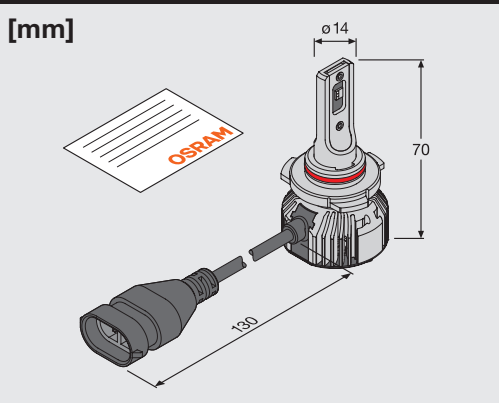


TEST

LEDRiving® SMART CANBUS



Installation:
Please check car owner's manual and follow instructions for lamp replacement.¹⁰⁾

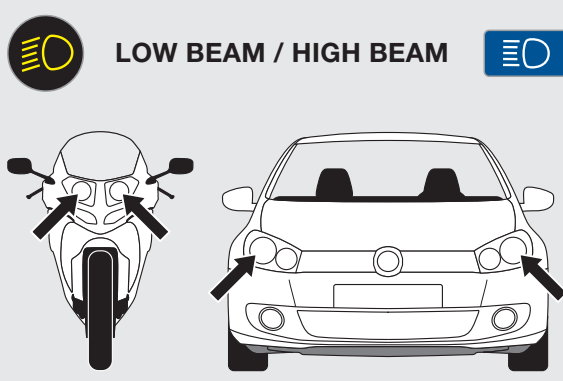


[mm]

ø14

70

130



LOW BEAM / HIGH BEAM



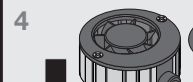
1



2



3



4



5



6



7 TEST ON

*) Anwendbar nur für Fahrzeugmodelle und Lichtfunktionen auf der aktuellen Kompatibilitätliste und im jeweiligen Land. Weitere Informationen finden Sie unter www.osram.com/nb-led. Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und stellen das Produkt möglicherweise nicht exakt dar. 2) Bitte prüfen Sie das zulässige Fahrzeugmodell, das erforderliche Zubehör und beachten Sie die Einbauhinweise. 3) Falls in Ihrem Land erforderlich. 4) Diese Ersatzlampe ist nur für den jeweiligen Verkehr (z.B. Linksverkehr) zugelassen. Vor der Reise in ein Land mit anderem Verkehr (z.B. Rechtsverkehr) ist eine Rückrüstung auf eine Halogenlampe erforderlich. Weitere Einzelheiten und die Kompatibilitätliste finden Sie unter: www.osram.com/nb-led. 5) Ersetzen Sie Lampen immer paarweise! Das Produkt einschließlich der Kabel und des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel der Lichtquelle erfordert die Nachjustierung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 6) Das Entleeren- und Beschlagsverhalten kann sich beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 7) Bitte bringen Sie den mitgelieferten OSRAM-Aufkleber gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften an. Weitere Informationen finden Sie unter www.osram.com/nb-led. 8) Nicht direkt in die Lichtquelle sehen. 9) Achtung! Die Lampe leicht auf sich, wenn sie in Gebrauch ist. 10) Montage: Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Leuchtmittel-Wechsel folgen. 11) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst. Sie den unter autoactive-service@osram.com erreichen.

1) S'appuyez uniquement aux modèles des véhicules et aux éclairages indiqués dans la liste de compatibilité actuelle et dans le pays concerné. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. Les images figurant dans le manuel d'utilisation sont fournies uniquement à titre d'illustration et peuvent ne pas être une représentation exacte du produit. 2) Vérifiez le modèle du véhicule homologué, les accessoires requis et les consignes d'installation. 3) Si existant dans votre pays. 4) Cette lampe de remplacement est uniquement autorisée pour la circulation appropriée (par ex. circulation à gauche). Avant de voyager dans un pays avec un autre type de circulation (par ex. circulation à droite), il est nécessaire de réinstaller une lampe halogène. Vous trouverez de plus amples informations ainsi que la liste de compatibilité sur www.osram.com/nb-led. 5) Toujours remplacer les lampes par paire ! Le produit ainsi que les câbles et accessoires doivent être installés afin de ne pas engendrer de dégâts. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctions de la voiture. Le remplacement de la source lumineuse nécessite un réglage du phare par un atelier qualifié. 6) Le passage de halogène au LED est susceptible d'altérer le débrayage et le désaimant. 7) Coller l'étiquette OSRAM fournie conformément à la réglementation locale. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. 8) Ne pas regarder la source lumineuse allumée. 9) Attention ! La lampe chauffe lorsqu'elle est en marche. 10) Installation : Veuillez consulter le manuel du propriétaire de la voiture et suivre les consignes de remplacement de la lampe. 11) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com.

1) Si applica solo a modelli di veicoli e per luce inclusi nella lista di compatibilità attuale e nei rispettivi Paesi. Per informazioni dettagliate si prega di visitare il sito www.osram.com/nb-led. Le immagini riportate nel manuale d'uso sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare esattamente il prodotto.

2) Controllare il modello di veicolo approvato, gli accessori necessari e i consigli per l'installazione. 3) Se richiesto nei Paesi con 4) Questa lampada sostituisce i proiettori di illuminazione di serie. 5) L'installazione deve essere effettuata da un tecnico autorizzato. 6) L'installazione deve essere effettuata da un tecnico autorizzato. 7) Controllare il manuale di istruzioni per l'installazione. 8) Controllare il manuale di istruzioni per l'installazione. 9) Controllare il manuale di istruzioni per l'installazione. 10) Controllare il manuale di istruzioni per l'installazione. 11) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com.

(E) 1) Se aplica solo a los modelos de vehículos y las funciones de luz en la lista de compatibilidad actual y en cada país. Para obtener más información, consulte www.osram.com/nb-led. Las imágenes que aparecen en el manual del usuario son meramente ilustrativas y pueden no ser una representación exacta del producto en cuestión. 2) Compruebe el modelo de vehículo aprobado, los accesorios necesarios y los consejos de instalación. 3) Si procede en su país. 4) Esta lámpara de recambio solo está homologada para el tráfico correspondiente (por ejemplo, circulación por la izquierda). Antes de viajar a un país con otro tipo de tráfico (por ejemplo, circulación por la derecha), es necesario volver a instalar una lámpara halógena. Encontrará más información y la lista de compatibilidad en: www.osram.com/nb-led. 5) Sustituya las lámparas siempre por pares! El producto, incluidos cables y accesorios, debe instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio de la fuente de luz requiere el reajuste de la configuración del radio por un taller cualificado. 6) El comportamiento de deshielo y desempañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 7) Pague el adhesivo OSRAM suministrado tal y como exige la legislación local. Más información en www.osram.com/nb-led. 8) No mire fijamente a la luz de trabajo. 9) ¡Precaución! La lámpara se calienta con el uso. 10) Instalación: Para cambiar la lámpara, consulte y siga las instrucciones del manual del vehículo. 11) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de autoinformative@osram.com.

[illegible][illegible]

© 2019 Gælder kun for køretøjsmodeler og udstyrsfunktioner på den aktuelle kompatibilitetsliste og i det pågældende land. Flere oplysninger kan findes på adressen www.osram.com/mn-ld. De billeder, der vises i brugsvejledningen, er kun til illustrationsformål, og det er muligt, ikke alle nøjagtig gengivelse af produktet. 2) Højdepunkt køretøjsmodel, påkrævet tilbehør og monteringsvejledning. 3) Hvis det er påkrævet i det land. 4) Denne reservedel er kun godkendt til de pågældende land. 5) Hvis det er påkrævet i det land. 6) Hvis det er påkrævet i det land. 7) Hvis det er påkrævet i det land. 8) Hvis det er påkrævet i det land. 9) Hvis det er påkrævet i det land. 10) Hvis det er påkrævet i det land. 11) Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundservice via autoinformative-service@osram.com.

(*) Platí pouze pro modely vozidel uvedené v aktuálním seznamu kompatibility a pro světelné funkce v příslušné zemi. Podrobnější informace naleznete na webu www.osram.com/nb-led. Údaje uvedené v uživatelské příručce slouží pouze pro ilustraci účelu a nemusí být přesným zobrazením produktu. 2) Kontrolujte schválení výrobků podle požadavků příslušného národního instalací. 3) Pokud je to ve vaší zemi zakázáno, 4) Tato nahradí žárovku je schválena pouze pro použití v motorových vozidlech. Další informace o seznamu kompatibility naleznete na: www.osram.com/nb-led. 5) Žárovky vyměňujte vždy v páru! Výrobek včetně kabelů a příslušenství musí být instalován tak, aby nedošlo k jeho poškození. Ujistěte se, že jsou všechny díly řádně upevněny, aby nedošlo k narušení pohyblivých částí nebo funkcí vozidla. Výměna zdroje světla vyžaduje opatrné nastavení světlometu v odborném servisu. 6) Když přejdete z halogenového světla na LED, může se změnit chování při zatáčeni. 7) Při výměně žárovek nezapomínejte na bezpečnostní opatření. 8) Pokud není součástí balení, použijte speciální nástroj pro výměnu žárovek. 9) Použití jiného než doporučeného oleje ze systému zdrojů světla, 3) Upozornění! Při používání se lampa zahřívá. 10) Instalace: Povolte se do návodu k obsluze vozidla a postupujte podle pokynů pro výměnu žárovek. 11) Na dotazy ohledně údajů a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu auto-service@osram.com.

4) Применяется только к моделям автомобилей и функциям освещения из текущего списка совместимости и в соответствующей стране. Для получения более подробной информации см. www.osram.com/nb-led. Изображения, приведенные в руководстве пользователя, предназначены только для иллюстрации и могут не являться точным представлением продукта. 2) Проверьте утверждение модели транспортного средства, необходимые аксессуары и рекомендации по установке. 3) Если требуется в вашей стране. 4) Эта сменная лампа одобрена только для использования в качестве замены лампы. Для получения дополнительной информации и списка совместимости можно найти по адресу www.osram.com/nb-led. 5) Всегда заменяйте лампы парами! Это изделие, включая кабели и дополнительные принадлежности, нужно устанавливать так, чтобы ничего не повредить. Следите за тем, чтобы все части надежно закреплялись, иначе могут возникнуть препятствия для движения частей или функций автомобиля. При изменении фар требуется, чтобы их отрегулировали в мастерской с квалифицированными специалистами. 6) После замены галогенных ламп на светодиодные может измениться способ защиты от обледенения и запотевания. 7) Прикрепите прищипку к кабелю лампы. 8) Не смотрите пристально на работающий источник света. 9) Осторожно! Во время работы лампа нагревается. 10) Установки: Осмотритесь с руководством пользователя автомобиля и следуйте инструкциям по замене лампы. 11) Если у вас есть вопросы об обслуживании или технических проблемах, отправьте письмо в службу поддержки клиентов OSRAM на адрес automotive-service@osram.com

[illegible][illegible][illegible][illegible]

(9) Важи само за модели првог средства и функции на светлините в актуалния списък за съвместимост и в съответната държавна. За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. Изображенията, които са използвани в ръководството за потребителя, имат единствено илюстративна цел и може да не представят точно продукта. 2) Проверете одобрения модел автомобил, несоходимите аксесоари и допълнителните функции на осветителните системи. 3) Проверете съвместимостта на осветителната посоча на движение (напр. в лявото пътно платно). Преди да пътувате в държавата с друга посоча на движение (напр. в десното пътно платно), е необходимо преоборудване с халогенна крушка. Допълнителна информация и списък за съвместимост можете да намерите на адрес www.osram.com/nb-led. 5) Винаги сменяйте лампите по двойки! Продуктът, включително кабелите и аксесоарите, трябва да бъде монтиран по начин, който да не води до повреди. Уверете се, че всички части са фиксирани правилно, за да избегнете повреди на осветителната система. 6) Проверете дали осветителната система е в състояние да работи правилно. 7) Проверете правилно ли е извършено повторно регулиране на настройката на дъга в валидирания сервиз. 8) Противоблъзнаващото и противозамъгляващото действие може да се промени при преминаване от халогенни към LED светлини. 9) Поставете представеният от OSRAM sticker съгласно изискванията на местното законодателство. Повече информация за намерите на адрес www.osram.com/nb-led. 10) Не се възпирате за грешни източници на светлина. 11) Пампата загрява, когато се използва. 12) Монтаж: Проверете ръководството за експлоатацията на осветителната система. 13) Инсталацията трябва да бъде извършена от квалифициран електрик или технически специалист. 14) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 15) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 16) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 17) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 18) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 19) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 20) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 21) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 22) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 23) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 24) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 25) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 26) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 27) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 28) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 29) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 30) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 31) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 32) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 33) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 34) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 35) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 36) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 37) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 38) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 39) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 40) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 41) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 42) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 43) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 44) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 45) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 46) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 47) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 48) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 49) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 50) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 51) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 52) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 53) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 54) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 55) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 56) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 57) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 58) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 59) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 60) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 61) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 62) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 63) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 64) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 65) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 66) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 67) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 68) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 69) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 70) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 71) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 72) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 73) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 74) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 75) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 76) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 77) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 78) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 79) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 80) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 81) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 82) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 83) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 84) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 85) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 86) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 87) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 88) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 89) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 90) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 91) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 92) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 93) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 94) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 95) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 96) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 97) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 98) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 99) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 100) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 101) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 102) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 103) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 104) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 105) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 106) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 107) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 108) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 109) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 110) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 111) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 112) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 113) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 114) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 115) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 116) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 117) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 118) За повече подробности посетете www.osram.com/nb-led. 119) За повече подробности посетете [www.osram](http://www.osram.com/nb-led)

1) Aplicar-se apenas a modelos de culos e funções de luminosidade que constam na lista de compatibilidade atual e no respectivo país. Para mais detalhes ver www.osram.com/nb-led. As imagens apresentadas no manual de instalação servem apenas para fins ilustrativos e podem não ser uma representação exata do produto.

2) Verifique o modelo de veículo aprovado, acessórios necessários e recomendações de instalação. 3) Se necessário no seu país: 4) Exemplo lâmpada de substituição aprovada apenas para o respectivo tráfego (por exemplo, tráfego à esquerda). Antes de viajar para um país com outro tráfego (por exemplo, tráfego à direita), é necessário recorrer para uma lâmpada de halógeno. Verificar mais detalhes e a lista de compatibilidade em: www.osram.com/nb-led. 5) Sempre substitua as lâmpadas de LED por lâmpadas de LED. Não substitua lâmpadas de LED por lâmpadas de halógeno. 6) Não substitua lâmpadas de LED por lâmpadas de halógeno sem a aprovação para evitar interferências com qualquer peça móvel ou detalhe do automóvel. A substituição da fonte de luz requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada.

6) O comportamento do degelo e desdeminhação pode se alterar quando se muda de halógeno para LED. 7) Fixe o autocante OSRAM fornecido, tal como exigido pela legislação local. Mais informações em www.osram.com/nb-led. 8) Não olhe diretamente para a fonte de luz de LED. 9) Cuidado! A lâmpada aquece quando está em uso. 10) Instalação: Consulte o manual do proprietário do automóvel e siga as instruções para substituir a lâmpada. 11) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contato com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com.

α) 1) λήξει μόνο για μοντέλα οχημάτων και λειτουργίες ψηφιακού που περιλαμβάνονται στον τρέχοντα κατάλογο ο καταπόνητος και στην αντίστοιχη χώρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.osram.com/nb-led. Ο ειδικός που εμφανίζεται στο σημείο λήξης είναι μόνο για λόγους απλοποίησης και ενδεχεται να μην αποτελούν ακριβή απεικόνιση του προϊόντος. 2) Παράκαλο να επιβεβαιωθείτε το συγκεκριμένο μοντέλο οχήματος, τα απαιτούμενα εξαρτήματα και την οδήγηση εγκατάστασης. 3) Δεν απαιτείται στη χώρα σας. 4) Αυτός ο φάρος αντικατάστασης εγκρίνεται μόνο για την αντίστοιχη κυκλοφορία (π.χ. οριζοτιόσηρη κυκλοφορία). Πριν ταξινομήσετε τον φάρο, να ελέγξετε τον κατάλογο κυκλοφορίας (π.χ. εξειδικευμένη κυκλοφορία), είναι απαραίτητη η επαναστοίχιση σε λαμπτήρα αλογόνου. Περισσότερες πληροφορίες και τον κατάλογο συμβατότητας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.osram.com/nb-led. 5) Πάντοτε να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες σε ζεύγη! Το προϊόν που περιλαμβάνει τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένο με τρόπο που να μην παρεμποδίζει ζημιές. Παράκαλο βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανακατακτάει είναι κατάλληλα στερεωμένα ώστε να αποφευχθεί παρεμπόδιση σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η αλλαγή της τιμής φότος απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ένα εξειδικευμένο συνεργείο. 6) Η συμπεριφορά αποσυμπίεσης και απομόνωσης μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από τον αλογόνου σε LED. 7) Παράκαλο επισυνάψτε το παρεχόμενο αυτοκόλλητο OSRAM, όπως απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.osram.com/nb-led. 8) Μην κολλάτε την τιμμή φότος που βρίσκεται στην ετικέτα λαμπτήρα OSRAM. 9) Προσοχή! Ο λαμπτήρας θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. 10) Εγκατάσταση: Ελέγξτε το σύστημα του αυτοκινήτου και την μην αγνοήσετε. 9) Προσοχή! Ο λαμπτήρας θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. 10) Εγκατάσταση: Ελέγξτε το σύστημα του αυτοκινήτου και μην ακολουθείτε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα. 11) Για φωτιστικές σχετικές με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com.

mb-) Geldt alleen voor voertuigmodellen/verlichting op de huidige compatibiliteitslijst en in het betreffende land. Ga voor meer informatie naar www.osram.com en naar de afdelingen in de gebruikershandleiding dienen alleen ter illustratie en zijn mogelijk geen exacte weergave van het product. 2 Controleer het goedgekeurde voertuigmodel en de vereiste accessoires, en raadpleeg het installatieadvies. 3 Indien vereist in uw land. 4 Deze vervangingslamp is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het betreffende verkeer (bijv. linksrijdend verkeer). Voordat u naar een land reist waar aan de andere kant moet rijden (rechtsrijdend verkeer), moet de halogeenlamp opnieuw geïnstalleerd worden. Meer informatie en de compatibiliteitslijst vindt u op www.osram.com en/of land. 5 Vervang lampen altijd per twee! Het product, inclusief de kabels en accessoires, moet op 20 min. worden geïnstalleerd, dat is een geschikte ontzorg. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn vastgesteld en dat de lampen correct zijn geïnstalleerd. Als u niet zeker bent, wordt u verzocht de installatie te laten uitvoeren door een gecertificeerde monteur. 6 Het gedrag ten aanzien van onttoeien en ontvassen kan veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 7 Plaats de meegeleverde OSRAM-sterk in overeenstemming met de lokale wetgeving. Meer informatie op www.osram.com/mb-ld. 8 Staar niet in de werkende lichtbron. 9 Oogelid. De lamp wordt warm wanneer deze in gebruik is. 10 Installatie: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de auto en vol de instructies voor het vervangen van de lamp. 11 Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com

6) Gåller endast för fordonsmodeller och funktioner i den aktuella kompatibilitetslampa och i respektive land. För ytterligare detaljer se www.osram.com/nb-led. De bilder som visas i användarhandboken är endast avsedda som illustrationer och kanske inte är exakt återgivning av produkten. 7) Kontrollera godkänd fordonsmodell, nödvändiga tillbehör och installationsråd. 8) Vid behov i ditt land. 4) Denna ersättningslampa är endast godkänd för respektive trafik (dvs. vänstertrafik). Innan du reser till ett land med en annan trafik, (t.ex. högertrafik) krävs en omplacering av halogenlamporna. Mer information och kompatibilitetslamps finns på www.osram.com. 9) Byt alltid ut lampor i par! Produkten innehåller olika kablar och tillbehören måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika störningar i bilens riktiga delar eller funktion. Bytet av ljuskärl kräver att strålkastarsystemen justeras av en kvalificerad verkstad. 10) Avfrysning- och avinningsbetendet kan ändras när du växlar från halogen till LED. 7) Sätt upp den medföljande OSRAM-dekalen som krävs av lokal lagstiftning. 11) Mer information finns på www.osram.com/nb-led. 8) Titta inte direkt in i den aktuella ljuskärl. 9) Var försiktig! Lampan värms upp när den används. 10) Installation: Kontrollera bilens instruktionsbok och följ anvisningarna för bytet av lampan. 11) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta du OSRAM:s kundtjänst via auto-motive-service@osram.com

1) Аялдамды үйлесімділік тізіміне енгізгенін және тиісті елдегі көлік үлгілері мен жарық функцияларына ғана қолданылады. Қосымша мәліметтер алу үшін www.osram.com/nb-led еб-сайтын қараңыз. Пайдаланушыға нұсқаулықта көрсетілген ексиклер тек көрнекі мақсатқа берілген және өнімнің дәл көрсетілімі болмауы мүмкін. 2) Бекітілген көлік үлгісін, қажетті керек-жарақтар мен орнату жөніндегі кеңесті тексеру. 3) Егер еліңізге талап етілген болса, 4) Бұл қосапқы шам тек тиісті көше қозғалғысы (мысалы, сол жақты көше қозғалғысы) үшін мақұлданды. Басқа көше қозғалғысы (мысалы, оң жақты көше қозғалғысы) пайдаланушының өзге жол жүгер адамдарға ғалогенді шамдарды қайта бекітуі ақажет. Толық мәліметтер мен үйлесімділік тізімін көлес еб-сайттан қарауға болады: www.osram.com/nb-led. 5) Шамдарды үнемі жұтартармен ауыстырыңыз. Оны, оның ішінде қабельдер мен керек-жарақтар ш зақымдалмайтындей етіп орнатылуы керек. Машинаның кс келген жылжымалы бөлігіне немесе жұмысына кедергі келтірмеу үшін барлық бөліктерінің тіпін түрде бекітілуіне кс жеткізіңіз. Жарық келіс ауыстыру үшін арнайы шеберханада шам параметрін қайта реттеу керек. 6) Ғалогенді шамдан жарықтотуды шамға ауысқан кезде мү қатып қалу мен булануды жоюға әрекеті өзгертуі мүмкін. 7) Бүгелін OSRAM жақсылармен жергілікті заңғамға талабы бойынша бекітіңіз. Қосымша ақпарат: www.osram.com/nb-led. 8) Жаңын тұрған жарық көше тұра қараманғы. 9) Абайлаңыз! Шам пайдаланушын кезде, ол қызды. 10) Орнату. Келіс келісін нұсқаулықтың қарарына және шамды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. 11) Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулар жөнінде сұрақтарыңыз болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау қызыметіне automotive-service@osram.com мекенжайы арқылы хабарласыңыз.

10) Csak a kapcsolódó országra érvényes azonos kompatibilitási ismertető járműmodellek és világítás funkcióira vonatkozó. További részletekért látogasson meg: www.osram.com (belső link). A felhasználói kézikönyvben látható képek csak illusztrációs célok szolgálatát, és nem feltétlenül tükrözik pontosan a terméket. 2) Ellenőrizze a jóváhagyott járműmodelleket, és azonosítsa meg a fényszórókat és a fényszóró javaslatait. 3) Amennyiben az Ön országában szükséges. 4) Ez a szerencsényorúság csak a megfelelő (például bal) oldali közlekedésben használatos. Mielőtt olyan országba utazna, ahol ellentétes (például jobb) oldal közlekedése van, új halogén fényszórókat kell felszerelni. További részletekért és kompatibilitási listákat itt talál: www.osram.com (belső link). 5) Mindig párosával szerelje ki a lámpákat! A termékek, beleértve a kiegészítőket is, beleértve, úgy kell felszerelni, hogy ne károsodjanak. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész megfelelően rögzítve, hogy a jármű működésére ne okozzon kárt, és a funkciót ne akadályozza. A fényszórás szerelvények újra kell állítani a fényszórót, amit egy hivatalos szervize kell bízni. 6) A fényszórás és a párhuzamos távolságtartó magatartásnak a megváltoztatnak akkor halogén fényszórókat LED-re vált. 7) Ragassza fel a mellette látható OSRAM matricát a helyi jogszabályok megfigyelésével. További információk: www.osram.com (belső link). 8) Ne akármilyen működő fényszóróba. 9) Figyelem! A lámpa használata közben fellelmezés. 10) Beszerelés: Kérjük, ellenőrizze az autó használati útmutatóját, és kövesse a lámpa szerelésre vonatkozó utasításokat. 11) A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekként forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címre.

7) Obowiązuje tylko w przypadku modeli pojazdów i funkcji świateł podanych na aktualnej liście zgodności oraz tylko w niektórych krajach. Dokładne warunki opisano na stronie www.osram.com/nb-led. Zdjęcia przedstawione w instrukcji obsługi mają jedynie charakter poglądowy i mogą nie być dokładnym odwzorowaniem produktu. **8)** Sprawdź zatwierdzony model pojazdu, wymagane akcesoria i wskazówki dotyczące montażu. **9)** Jeśli jest to wymagane w kraju użytkownika. **4)** Ta lampka zamienna jest zatwierdzona do stosowania tylko w określonym rodzaju ruchu drogowym (np. w ruchu lewostronnym). Przeczytaj wzajemnie od kraju, w którym obowiązuje rodzaj ruchu (np. ruch prawostronny) konieczne jest ponowne zamontowanie żarówki halogenowej. Szczegółowe informacje i lista zgodności znajdują się na stronie www.osram.com/nb-led. **5)** Żarówkę zawsze należy wymieniać parami! Przewody i akcesoria dołączone do produktu należy zamontować w taki sposób, aby nie spowodować żadnego uszkodzenia. Wszystkie części należy zamontować prawidłowo w taki sposób, aby nie wpłynęły one na działanie żadnych funkcji ani ruchomych części samochodu. Po zmianie źródła światła konieczne jest ponowne ustawienie reflektorów w specjalistycznym warsztacie. **6)** Po wymianie lampy halogenowej na lampę LED funkcje odpowiedzialne i usuwania odblasków mogą działać inaczej. **7)** Przeczytać dostarczoną naklejkę firmy OSRAM zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na www.osram.com/nb-led. **8)** Nie wolno patrzeć na włączone źródło światła. **9)** Ostrzeżenie! Podczas użytkowania lampka się nagrzewa. **10)** Montaż: Postępuj zgodnie ze wskazaniami dotyczącymi wymiany lampy podanymi w instrukcji obsługi samochodu. **11)** W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych naszą skontaktować się z działem obsługi Klienta firmy OSRAM, wysyłając wiadomość e-mail na adres auto motive-service@osram.com

stránke) 1) Rhodné len pre modely vozidla a ktoré svetiel vyznačené v aktuálnom zozname kompatibilných použitia a v príslušnej krajine. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.osram.com/nb-led. Obrázky zobrazené v návodoch na použitie slúžia len na ilustráciu účely a nemusia predstavovať zodpovedajúci produkt. 2) Kontrolujúci schválený model vozidla, požadované príslušenstvo a rady na inštaláciu. 3) Ak sa vyžaduje vo vašej krajine. 4) Táto náhradná žiarovka je schválená len na použitie v konkrétnej premávke (napr. ľavostranná premávka). Skôr ako pociestujete do krajiny s iným smerom premávky (napr. pravostranná premávka), budete musieť prejsť na halogenovú žiarovku. Ďalšie informácie o zozname kompatibilných použitia nájdete na stránke www.osram.com/nb-led. 5) Vždy vymenite obe žiarovky! Kábľa a príslušenstvo špeciálne určené pre produkt je potrebné nainštalovať tak, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu. Uistite sa, že všetky káble správne pripojíte, aby nedošlo k interferencii s pohyblivou časťou alebo funkciou vozidla. Vymena žiarovku svetla si vyžaduje upravenie nastavenia svetelneho v kvalifikovanom servise. 6) Správanie pri rozmrazovaní a odmrzovaní sa môže pri prechode z halogenu na LED zmeniť. 7) Priplete príslušný nálepku OSRAM, ako to vyžadujú miestne právne predpisy. 8) Informácie nájdete na stránke www.osram.com/nb-led. 9) Nepozerajte sa na svetelný žiarok v prevádzke. 9) Varovanie! Žiarovka sa počas používania zahrieva. 10) Inštalácia: Pozrite si návod na obsluhu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetiel. 11) S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese automotive-service@osram.com

3) Kehtib ainult praegusel ühilduvussiduvale olevate ja vastavalt riigis kasutatavate sõidukimudelile ja valustuskutsioonide kohta. Lisaveetav www.osram.com/no-ld. Kasutusjuhend sisaldab pilde nii illustreeritud ja need ei pruugi tõelise täpselt kujutada. 2) Vaadake hakeakaid sõidukimudelile, vajalikke lisaseadmeid ja paigaldusjuhendit. 3) Kui on teie riigis nõutav. 4) Seda seadistamist on lubatud kasutada ainult vastavates liiklusriigis (nt vasakpoolne liiklus). Enne muudatuste tegemist peate kontrollima, kas teie riigis on lubatud kasutada teie riigis kasutatavaid valgustid. 5) Kui teie riigis on lubatud kasutada teie riigis kasutatavaid valgustid, peate kontrollima, kas teie riigis on lubatud kasutada teie riigis kasutatavaid valgustid. 5) Vahtetud lambid välja alla paarkuulaga. Tule tuleks koostööd ja lisaseadmeid paigaldada nii, et ei tekiks kahjustusi. Veenduge, et kõik osad oleksid õigesti paigaldatud, sellega vältides auto liikuvate osade või funktsioonide häirimist. Valgustite vahetamine toimub ainult esilarind seadistust vastav reguleeritud kvaliteetsetele töökojades. 6) Hakealambid LED-lambide tuleks muuta jäätis- ja udusadavast funktsiooni toimimine. 7) Palun kinnitada kasutades kas pannaud OSRAMi kinnitust. 8) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 9) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 10) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 11) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 12) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 13) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 14) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 15) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 16) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 17) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 18) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 19) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 20) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 21) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 22) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 23) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 24) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 25) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 26) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 27) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 28) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 29) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 30) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 31) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 32) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 33) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 34) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 35) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 36) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 37) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 38) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 39) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 40) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 41) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 42) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 43) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 44) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 45) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 46) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 47) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 48) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 49) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 50) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 51) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 52) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 53) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 54) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 55) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 56) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 57) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 58) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 59) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 60) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 61) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 62) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 63) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 64) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 65) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 66) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 67) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 68) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 69) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 70) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 71) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 72) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 73) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 74) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 75) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 76) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 77) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 78) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 79) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 80) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 81) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 82) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 83) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 84) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 85) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 86) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 87) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 88) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 89) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 90) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 91) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 92) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 93) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 94) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 95) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 96) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 97) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 98) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 99) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 100) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 101) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 102) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 103) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 104) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 105) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 106) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 107) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 108) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 109) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 110) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 111) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 112) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 113) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 114) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 115) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 116) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 117) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 118) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 119) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 120) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 121) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 122) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 123) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 124) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 125) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 126) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 127) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 128) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 129) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 130) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 131) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 132) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 133) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 134) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 135) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 136) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 137) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 138) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 139) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 140) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 141) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 142) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 143) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 144) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 145) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 146) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 147) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 148) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 149) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 150) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 151) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 152) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 153) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 154) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 155) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 156) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 157) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 158) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 159) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 160) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 161) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 162) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 163) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 164) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 165) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 166) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 167) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 168) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 169) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 170) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 171) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 172) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 173) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 174) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 175) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 176) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 177) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 178) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 179) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 180) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 181) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 182) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 183) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 184) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 185) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 186) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 187) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 188) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 189) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 190) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 191) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 192) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 193) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 194) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 195) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 196) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 197) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 198) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 199) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 200) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 201) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 202) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 203) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 204) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 205) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 206) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 207) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 208) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 209) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 210) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 211) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 212) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 213) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 214) Vastavalt OSRAMi kinnitustele. 215) Vastavalt OSRAMi kinnitustele.

1) Taiskoma tik dabartinėmis suderinamomis sąrašais ir atitinkamose sąlygose nurodytoms transporto priemonių modeliams ir jų žibintų funkcijoms. Daugiau informacijos rasite: www.osram.com/nb-nd. Naudojavo vadovė pateiktai valdžiai yra tik iliustraciniai ir gali netiksliai atspindėti gamtą. 2) Patikrinkite patvirtintą transporto priemonės modelį, reikalingus priedus ir įrenginio patinimus. 3) Jei reikalaujama įsų sąlygė, 4) Šis atnaujintas žibintų patvirtintas tik konkrečiam esmum (pvz., esmumui kaip puse). Prieš įklijimą, tik, kurioje yra kitoks esmės (pvz., esmės esmėsiu puse), būtina permontuoti halogeninį žibintą. Daugiau informacijos ir suderinamumą patikrinkite, kad visos daugių tinkamai patvirtintus, kad nebūtų trukdyti jokiai judančiai automobilio daliai ar funkcijai. Kai keičiamas šviesos šaltinis, kvalifikuotose dirbtuvėse turi būti sureguliuoti tinkami žibintų nustatymai. 6) Pakeitus halogeninius žibintus LED žibintais, gali pasikeisti ledų ir apšvietimo šalinimo funkcijų veikimas. 7) Dėl užklijavimo pateiktą OSRAM lipduką, kaip reikalauja vietos teisės aktai, kad išsamios informacijos pateiktą adresu www.osram.com/nb-nd. 8) Nebūtume įveikę jokių apribojimų, kurie gali būti susiję su vietinėmis teisėmis, taisyklėmis ir reikalavimais. 9) OSRAM klientų aptarnavimo centro adresu osram-service@osram.com (instrukcijos, 1) Jei būrite klausiamy ar priežiūra ar techninės problemos, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centro adresu osram-service@osram.com.

(1V) 1) Attiecās tikai uz transportlīdzekļu modeļiem, kuri tiešām pabeidzējušies sadarbības sarakstā, un gaisma funkciju attiecīgajā valstī. Valdīk informācija pieejama www.osram.com/nb-ld. Attēliem lietotāja rokasgrāmatā ir tikai ilustratīvs nolūks, un tie var precīzi neatbilst produktam. 2) Pārbaudiet apstiprinātā transportlīdzekļu modeļu, nepieciešams piederums un ieteikums par uzstādīšanu. 3) Ja nepieciešams Jūs valstī. 4) Mainas spuldzes ir apstiprināta tikai attiecīgajās valstīs, piemēram, kreisās pusēs satiksme). Pirms celšanās uz valstīm ar citā pusēs satiksmei (piem. labās pusēs satiksme), ir jāpārbauda halogēna spuldzes. Papildu informācija un sadarbības saraksts pieejami: www.osram.com/nb-ld. 5) Vienmēr mainiet abus spuldzes vienlaigā! Produktu, tieša iekauts vadu un piederumus jāuzstāda tā, lai nerastos bojājumi. Pārīcieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas, lai izvairītos no traucējumiem ar citām kšigām automāšīs daļām vai funkcijām. Nomainot gaismas avotu, jeb gaismas avotu izmaiņas kvalitatīvi darbosies. 6) Iedrošanos un atbilstošas iekārtas var izmantot, ja gaismas avotu tiek mainīts no halogēna uz LED. 7) Izmantojiet tikai OSRAM uzlīmēm, kas tas noteikts tieši šīsliet šajā valstī. Valdīk informācija pieejama www.osram.com/nb-ld. 8) Nekad tieši uz iegultu gaismas avotu 9) Brīdinājums: Kad lampas tiek iekārtas, jā sakarst. 10) Uzstādīšana: pārbaudiet automāšīs iekārtas rokasgrāmatā un ievērojiet norādījumus par spuldzes nomainu. 11) Ar jaudiņumiem ner. remdējumiem vai ietbošumiem no Vācijas mērispājas. OSRAM lietošas spājas. Izvairieties, ja nēst ar autovietur, service@osram.com.

SRE 1) Pripremiti se samo na modele vozila i funkcije svetla koji se nalaze na trenutnoj listi kompatibilnosti i u odgovarajućoj zemlji. Za više informacija vidite www.osram.com/nb/-led. Silike prikazane u korisničkom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i ne predstavljaju pravi prikaz proizvoda. 2) Provjerite odgovarajući model vozila, potrebnu dodatnu opremu i savete za ugradnju. 3) Ako se traži u vašoj zemlji. 4) Ova zamenska sijalica je odobrena samo za odgovarajući sadržajak. 5) Za više informacija posetite našu stranicu www.osram.com/nb/-led. 6) Sijalnice uključivaju meničke u paru! Kablovi i dodatna oprema koji se isporučuju sa proizvodnom porukom se montiraju tako da ne dođe do oštećenja. Provjerite da li svi delovi propisno pričvršćuju, kako bi ne došlo do međusobnog ometanja sa drugim pokretnim delom ili funkcijom automobila. Za zamenu izvora svetlosti neophodno je ponovo podešavanje farova u kvalifikacionom servisu. 7) Ponašanje pri sledenju i odmađivanju mogu se promeniti pri prelasku sa halogenih na LED sijalice. 8) Pločasto OSRAM naljepnicu postavite u skladu sa lokalnim zakonodavstvom. Više informacija potražite na adresi www.osram.com/nb/-led. 9) Ne gledajte u izvor rasnog svetla. 10) Oprez! Tokom rada sijalica se zagreva. 11) Instalacija i upotreba OSRAM svetlosnih sistema mora biti u skladu sa lokalnim zakonodavstvom. Za zamenu lampe. 11) Za sva pitanja o održavanju ili tehničkim problemima obratite se OSRAM korisničkom centru. Adresa: automotive.service@osram.com

1) Стосуються лише моделей транспортних засобів і функцій освітлення в поточному списку сумісності та у відповірній країні. Додатково див. за адресою: www.osram.com/nb-led. Зображення, наведені в посібнику користувача, слугують лише для ілюстрації. Не використовуйте лампи, які не вказані в таблиці сумісності. Не встановлюйте лампи, які не вказані в таблиці сумісності, акумулятори та рекомендації щодо встановлення. 3) Якщо необхідно для вашої країни, 4) Цю лампу на заміню можна використовувати лише в країнах із лівостороннім рухом транспорту. Перед поїздки в країну з іншим типом руху (наприклад, правостороннім) необхідно повернути на місце галогенову лампу. Додаткову інформацію та список сумісності див. за адресою: www.osram.com/nb-led. 5) Завжди замінюйте лампи парами. Виріб, оснащений кабелями і акумуляторами, слід установлювати так, щоб уникнути пошкодження. Перевіряйте, щоб всі контакти закріплені належним чином. Щоб не заважали чистим автомобілем, рухайтеся, щоб очистити функції. Після заміни джерела світла слід відрегулювати його положення в професійній майстерні. 6) Режими видалення льоду й усунення запотівання скла можуть змінитися після переходу з галогеновних ламп на світлодіодні. 7) Прикріпте наліпку OSRAM, щоб позначитися в комплекті, відповідно до вимог місцевого законодавства. Додаткову інформацію див. за адресою: www.osram.com. 8) Для отримання додаткової інформації про продукцію OSRAM, зверніться до спеціаліста. 9) Для отримання інформації про регулювання поїздки з експлуатації автомобіля та виконати інструкції із заміни лампи. 11) З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.